

سر محرر: شهنساز زاده فلبلی

اعمالی

محل اداره سی:

جفال اوغلنده « حکمت » اداره خانه سیدر ..

حقه مقرون، اغراضدن سالم افکار ومقالاته صحیفه لر منن آجیقدرد.

نشری تاریخندن اون کون یکمیش نسخهلر ایکی غر وشدرد.

« HIKMET »

Journal turc, quotidien et politique

DIRECTEUR-PROPRIÉTAIRE:

A. HILMY CHEHBENDER



اداره مدیری: فلبلی

محمد زلفی

اشترا بدلی:

برسنه لکی ۹۵، آلتی آیلنی ۵۴ غر وشدرد.

پوسته اتحادینه داخل ممالک اجنبیه ایچون قرق فراققدر.

اعلانات ایچون اداره مدیریله کوروشمک لازمدرد.

ABONNEMENT

un an : 95 piastres و six mois 54 p.

Union postale: un an, 40, six moi, 25 Fr.

Rédaction: Constantinople, Djagal oglou

میان تار بیه

—۳—

بو ستونلرده نشریات جدیدې د تډیقه باشلامدن اول ادبیاتکړه صوک دوت سنهک حیاتی برایی مقاله ایله خلاصه ایدیو یرمک ایستمشدم . فقط کوربیورم که بحث اوزادچیه اوزامق برایی مقاله یه صیغق دکل سکرز اون مقاله دن بیه طاشمق استمدادی کوستریور . مقصد ساده چه بوکون حال وموقع ادینک نه میکرده و حیات مطبوعاته ال کوزه چارپان چهره لک کیمل اولدیغی کوسترمکدن عبارت بولیدنی ایچون هیچ اولمازسه شو منی منی نارنجیهک نثریمزه عاقل اولان قسمی بو کون بیتیتمک ایستورم .

صالی کونکی مقاله مده زده کوچوک حکایه دن ویعقوب قدری بکدن برنده جک بحث تیشدم . حکایه ده یعقوب قدریدن صکره ال شایان دقت چهره ، رفیق خالدر . رفیقک حکایه لری ظن ایدرم بشی آلتی متجاوز دکدر . مع مافیه بونلر کنج صنعتکارک مسلک و قدرتی حقدنه طوغری بر فکر ویرمه کافیدر .

رفیق خالدی ده یک طوغری اوله رق مویاسانه ویعقوب قدری به بکزه تیورلر ساده رفیقک انچه ، سکین بر استزا ایله حساسیتی مزج ایدن قامی اونلردن دها آغیر شخصی دها جوق متهجدر . غالباً «عایشهک طاهی» اسمنده کی وکندیسی زورله در آغوش ایتک ایستین بر آدمک آیاغی قایه رق باشی بارچه لاندیغی کورن بر کنج قیزک بر بشقه سنک اولومنه سبب اولماق ایچون بلا مقاومت اوکا تسلیم نفس ایتدیکنی تصویر ایدن ایلک حکایه سی تحکیسی ویا لکړه کچوک وقعه دلالتیه تصویر ایدلش بسیقو لوزبسیله طبعی مویاسانک حکایه لرینه بکزر . بو حکایه ده برمویاسان غیر شخصیلکی کوسترین رفیق غالباً ایکنجی حکایه سی اولان «قوته قارشی» ده بر عزت نفس یارارسنک آجیسی چکن حلسل بر شاعر ، برآمبه مونیست «دوده» جوشقون بر دایمربو» در .

ایلمک استبداده حیثیت ملیه من بر پاچاوارا کی آیاقلر آلتنده سورونورکن انسانلک و حریتک ذوقی طامیش اجنبیلرک مستهزی «استبدادکار» محقر نظر لری اوکنده هانکیمز ازیلدهک . صنعتکار «قوته قارشی» ده بواسی بیاره منی نازلیور بتون بر ملتی بر حیوان سوروسی کی هیجه صایان سکرز اون آلمان یحریه فزینک تیارولریزده سوفالریزده کی صورانقلری ، کسناقلری صایه سز مسقره قلری اوکنده یواش یواش بیون آتش ایله طغیان ایدن ، مجنون بر حرکتده بولونان بر ترک کنجنک تکملر آلتنده ائتلاف ایدلکیکی فجیع ومهیج بر صورتده حکایه ایدیور . رفیق بونده تمامه قلب وهیچانه رام بر شاعر در . رفیقک ال کوزل حکایه سی اولدینی سوبله تن «جبر خواجیه سی» بنجه «قوته قارشی» دن جوق آزیتمیلیدر ، بر سوده براییک فایزیه سنه کچن بروقه مناسبه فایزیه لک مضر الصحه ، محزب قوا محیط ومیشته سورون ، عون جیانلری تصویر ایدن «حق سکوت» کی کولکره جیقاردیلر . فقط بن کندی حسابیه بونده ده هیج بر فوق العاده لک بولامدم . بونلر بذاته مؤثر ومثلا فرانسز جه دن — بر قاچ سوسیال رومان او قومله ازر یازیلا بیهلک موضوعلر در . وموفقیتله یازیلاری ده یک بیسوک بر قدرته احتیاج کوسترمز . بور قاچ حکایه جکله او قدر پارلاق بر استقبال وعد ایدن رفیق خال بکون تمامه مزاح وادیسنه دوکولش وغالباً حکایه ایچون اولمشدر ، نه یازیق .

بونلردن صوکره فجر آتیه حکایه دایما صادق قلش وحتی — اکمال ایدیه ماش — بیوک رمضانله باشلامق جسارت وغیرتی بیه کوسترمش اولان جیل سلیمان بکه صیره کلیر .

بدایتده ال بیوک ضعیف خال ضیا طرفدن مانایاتیزه ایدلش برسوزده قدر اونک تأثیرینه تابابع قلماش اولان جیل سلیمان صکره دن بو ونقصه کی ای حیاتی دی واصل صنعتک انشکشافنه مانع اولان اوصنی چیچکدرن — دهیچ اولمازسه راسکونی قورنارمه چالیدیدی . صهوک حکایه لراسلوبنده اوتایردن مطلق قورتولق ایستنه بر جبر اثری مشهوددر . جیل سلیمان یالکنز اسلوب جهندن خال ضیا به بکزه من . اکثری موزلر علریک انتخاب وتحکیه سننده ده خالضیانک چیزدیکی داترهدن چقماق غیرتی محسوسدر وطن ایدرم که جیل سلیمانک موزموزوعلریک یک از متبوع اولماسی ده بووندن ایلری کلور . جیل سلیمان یک ایکی ججلد کوچوک حکایه نشرایتدی . بونلرک ایچنده «آشیان مستقبل» کی «فردای زفاف» کی وایسمالری اونوندم ایچون ذکر ایده مدیکم بعض حکایه لری خالضیانک زنکین بوکترلنده هیج یایانچی دورمه یاقچ وکوزلکده همان اوونکیلردن فرسز بر قاچ چیچکدر . صکره جیل سلیمانک ، اسملری اده سنده یالکنز «نکشومک کانی» نی خاطر لایه بیلدیکم ، بعض حکایه لری دها واردر که بونلر کنج حکایه نوویسک خارجی تأثیرلرکوزنما میله دوروله مش تالاطملری آلتنده «منقل بر صنعتکار» صاقلی اوولدیغی کوستر بر .

فجر آتیه فانتزیست ، شاعر ، تماشانویس خلاصه حکایه جیدن غیری بر صفتله طاندقلری حواله بر ایکی کوچوک حکایه ده یازمش بعض ککنجار دها واردر که طبعی اونلردن ده قیصه چه بجنح ایتک فنا اولماز . بونلرک برنجیمی حدها صصی بکدر . اسکی یونان هیکلاری ، قیمتی ططاشره اوولش میناتورلری ، کابکک قادلری ککی جزایر منکشمه لریک ورشه لک کی هب خخرده ، نازین شیلره صیقشیدرلش انچه ککوزلکری دوشوندین شعرل یازمش حدها صصینک ایکی حکایه سی وارکه صنعتکارک ، ایایسته سه ، بو وادیده یک موفقیتله یورو بیهله جچکنی کوستر بر . اوچ سنه اول نشر ایدیان «وینیه قورده لره» برعالمه مانی ال مؤثر برشرله آغلایان بر بدیعدر . هنسوز ایکی هفته اول او او قودیمز «خروس دوکوشی» بینه قورده — لالاردن بیتون بشقه در . بونده محری محله لریزک ررنکسز ، فکرسز ، هیچانسر عمرینک زوالی عااطل بینجکرلنده خروس مراقدن بشقه برشی یایاشامایان معناسز ، بسط چهره لک او کوزدن یکجیدکی کورورور سکرز . صنعتکارک عوامک ررنکسز بیننه نفوذه ، کوچوک مراقلری ، ذوقلری ، کولونج نقطه لری بولق نه بیولر مهربارت کوسترمش .

صکره منشور شعرده کی قدرتیله کنیدیسی ططامش اولان علی سها بکده یالکنز بر تک فقط بواره ذکر ایدلدهن کچمه سی حقسزاق او اوله جق قدر کوزل بر حکایه سی وارده جنیدک خدمتی «ادبیاتمزه یکی اولدینی قدرده متین ووظریف اولان بو کوچوک حکایه سودیکی ، قیصقاندینی بر کنج قادنی بروطیقه ، بر خدمت ایا ایتک قلمتیه وجایتده آجی بر شعر قوقوسی ده یازارق قتل ایدن برده زنه ری نه تصویر ایدر . بو نفیس حکایه مریض ، عصی بر بر شاعرله سرین قانی بر اوبسه رواتورک سی ، مشترکندن طوغش کیدر . «جنیدک خدمتی» بز زده آتورماللرک بسیقو لوزبسه عاقل ائراولمله بر برابر یک نفیدر .

شهاب الدین سلیمان بکک اون کوچوک حکایه لر لردن بحث ایتک ایستردم . فقط اونلردن شه شهابک شایه سیله ونوول ویالوکلریله هب بر بدن تدیق ایتک دها موافق اولور .

خیرالدین رشدی
ایتالیانک طرابلس اوزونده حاکمیتک تصدیق
ایتالیا پارلامنتوسی اعضاسندن دو قنور به بنده طوچیرمنی (نویه فرایه برسه) غزینده یاز یازیور :

تورکیه — ایتالیایندمه مذاکرات صاحبهک سکونتله دوام ایتسی خصوصی ، مذاکرات مذکورک دوام ایده میله سی ایچون ایتالیا طرفدن طرابلس وبنغازی اوزرینه حاکمیت تامه سک تصدیق اولمسی ضمنتده وضع اولنان شرطک تورکیه طرفدن حسن اولمسه براماده عدایده لکده در . ایوم ، یومانه عظیمه بر طرف اولندیدن ، عثمانی وایتالیا مرخصلری دیگر مسئله لرایه اشتغال ایتکده درلر . مسائل مذکوره غیر قابل اقتحام مشکلات ارا نه ایتکله برابر بر جوق منافع ایله علاقه دار اولدینی ایچون عریض وعمیق مذاکراته محتاجدرلر .

عثمانی مرخصلری قایتولاسیونلرک ایتالیا طرفدن قالدیرلسی وایتالیا مواردانده کرک رسمنک تزییدی ضمنتده حکومت متبوعلریک آرزوسی بیلدیریورلر . ایتالیا حکومتی بتون دول معظمه کی علاقه دار ایدن بو کی مسائله دول مذکورکی متضرر ایده جک برحرکنده بولنه میهنجی جوابا بیلدیرمکده در . دیگر دوللر ، قایتولاسیونلرک لغوینه وکرک رسومنک تزییدینه موافقت ایتدیکری تقدیرده ایتالیانک دخی راضی اوله جق بیان ایتکده در . بتون آوروپا عاقل مسئله لره ایتالیا کندی باشنه اوله رق طوقونه میهنجی کی ، تورکیه شایان تبعه سی مدول سائر تبعه لرینه نسبتاً دن برموقده بولدریمق ایستهمه مکده در .

آطهر مسئله سی
نویه فرایه برسه (غزنه سنه رومان بیلدیریورلر :

ایتالیا طرفدن اشتغال اولنان ۱۲ آطه مسئله سی ایتالیا مطبوعاتنده عریض وعمیق موضوع بحث اولمده در . جورناله دیتالیا واستانیا غزته لری ، آطهر اوزرنده ایتالیا حاکمیتک محافظه اولمسی توصیه ایدیورلر . قوریه دیتالیا غزته سی ، استامپالیا وردوس آطه لریک اعاده اولمسه سی تکلیف ایدیورلر . مذکور غزته یه نظر اتفاق مثک دواتلری ایتالیانک بو حرکتدن طولانی اصلا اعتراض ایتیه جکلدر .

د'خلی خبرلر
حکومتک نظر دقته
نیچون کلور ؟

حال حرب دولایسیله عموم ایتالیانلر میانندن طرد اولونان ایتالیا تبعه سندن وشمندوفر مأمورلردن (روچهری) دونکی تره له آلمان پساپورطیه سالنیکه کلشدر . (روچهری) جنابلریک نیچون سالنیکه کلدکاری ، کله — بیلدکاری شایان سوال و تددیق در . نیچیا حکومت بوذاتک مواصت شرفبخشاسدن خبردارمی ؟

سوقیات عسکرینی تسبیلی
احوال حاضره حبسیله سوقیات عسکریه کک تأمین ایچون جهت عسکره دن لزوم کورولدیجه طلب اوله جق حامللر ایله آراهلرک بلا تأخیر احضاری اولجه لازمکلره نعیماً تبلیغ ایدلش ایدی . بوکره سوقیات اداره سندن خبر ایتدیه کوره پیری پاشا طوربیل قره اغاچ کلخانه جیخانه وسائر انبارلرده چالشدیرلری اوزره طلب ایدیلان حامللر مقصداردن دن ویا خود هیج کونولدیکی آکلشلمه لقه قطعاً بوکی حالره میدان ویرلامسی عموم دواتر بلدییه امانتدن تبلیغات اجرا ایدلشدر .

حسن یک شهرمزه
پرسته مبعوث اسبقی آناؤد رؤسای مشهوره سندن حسن بکک قریباً شهرمزه کله جکی قارشی غزته لردن برنده اوقونشدر .
قایتولاسیونلرک لغوی
ژون ترک رفیمزده منظورمن اولشدر :

ای خبر آلان برمنعدن وقوع استخباراتمه نظر آن تجارت ایله کرکرل حقتده حکومت سیه ایله دول اجنبیه بیننده موجود اولان عهد عتیقه ک لغوی ضمنتده قریباً دول معظه ایله مذاکراته ایتدار اوله جقدر .
عثمانی قایینه سی
(نویه فرایه برسه) غزنه سنه استانبولنلر اشعار اولتیور :

استخبارات موثوقیه نظر قایینه ده قریباً تسبيلات وقوع بوله جفته داتر دوران ایدن شایه لر اساسدن عاری در . شورای دولت ریشی کامل پاشا ، عسکرکی غریبک تأثیری اوزرینه اولجه استعفا ایتک تصورنده بولنش ، بالاخره بوفکردن صرف نظر ایتشدر . مشار ایله بیرامه قدر مسندنده قاله جقدر . کامل پاشا ایله بحریه نظری محمود مختار پاشا بیننده محدث ایدن اختلافی حل ایتک اوزره غیرت اولمده در .

اتحاد وترقی قونفره سی
(نویه فرایه برسه) غزنه سنک استانبول غبارندن :
درد شعبیه منقسم اولان اتحاد وترقی قونفره سی اولاً مصالحه مسئله سی ایله قونت برختولک تکلیفی ثانیاً انتخابات جدیده ایله تبدیل مأمورین مسئله سی ثالثاً مملکتک احوال مالیه سی ، رابعاً جمیعک فرقیه تبدیلی ایله تعقیب ایده جکی خط حرکتی حقدنه مذاکراته بولته جقدر . قونفره یه اشتراک ایدلردن بر قسمی اتحادجی مبعوثانک نظارت قبول ایتهمه سی تکلیف ایدیور .

آطه لیرک هئتی
ایتالیا طرفدن اشتغال اولنان آطه لره ایلینک رومایه کوندرکاری هئتک باشنده سابق عثمانی مبعوثلردن قسطنطنیادی اقدینسک بولدینی استخبار قلمشدر .
بلغار اشتقاری

داخیه نظارتنه ورود ایدن تاغراقامه لره کوره بیسوک مقدارده بلغار چته لری حدودی تجاوز ایده لک تیور یوللری اوزرینه کوپرلر آتیه ومحلات سائر به بومیا وضع ایتکده درلر . اشقیانک تعقیب ایله بومبارلک تحریری ضمنتده تدابیر لازمیه توسل اولمشدر .
جرح وقل

انده پاندان غزنه سنه سندن اشعار اولتیور :

سابق صرب اشقاروی ساسندن ناسه یچوا رسته نک باشلیجه طریق اوزرنده واقع براوتل اوکنده اجاسی ایله کوروشدیکی صره ده طاسقو لیایف اسمنده بر اعاظر طرفدن جرح اولمشدر . مجروح ، هان خانه سنه شتاب ایش . بر آصکره تسام روح ایتشدر . قاتل طاعه فرار ایشدر . جنایت بلغار قومته سنه عطف اولمده در .

مطبوعات
قونت برختولک تکلیفی
(نویه فرایه برسه) غزنه سنه فولنیادن اشعار اولتیور :

قولیشه چایتونخ غزنه سنک استانبول غباری حکومت سیه ک نکت قونت برختولک تکلیفه قارشی وضعیتی حقدنه بروجه آتی معلوماتی اعطا ایتکده در :

تورکیه محافل رسمیه سی ، مملکتک اداره سنه عاقل تشبیهاتده بولنق ایچون خارجدن وقوع بوله جق تکلیفانه محتاج اولمقلری بیان ایتکده درلر . استانبولده ظن اولندینه کوره آوستریا — مجارستان حکومتی بوششی ایله بلغارستان قوالی فردینانده خوش کورنک آرزوسنده بولتیور .

اقتصادیات

عثمانی — یونان شمندوفرلریک التصاق حکومت سیه کک نظر دقته

عثمانی — یونان شمندوفرلریک متصور اولان التصاق مسئله سنه داتر مطالعه منی آری برمقاله ایله ایشاع ایده جکری کچلرده بالناسه یازمشیدق . خطوط مذکورک برلندبرله سنه صوک کونلرده یونان حکومتی طرفندن باب عالی نژنده تشبيلات متوالیه ده بولمده اولدینی کورلیدیکندن یوباده کی ملاحظاتکرب بایته زمان مناسب کورلدر .
عثمانی — یونان شمندوفرلریک التصاقده — هر شمندوفر ایچون اولدینی کی — کوزه دیله جک ایکی جهت وار . بری جهت عسکریه ، دیگرکی جهت اقتصادی در . عثمانی — یونان شمندوفرلریک سبیل دینری الصاق ایدیه میسنه سبب ، عسکرکی جهتنده ایکی دولت بیننده ائتلاف حاصل اولماسی ایدی . یونان حکومتی خطک ساحل بحری تعقیب التصاقی ، ظاهرده بر طاق منافع تجاریه سرده له — یونانسنک خطک ساحل بحری تعقیب ایتسی ایستهمی برطاق ملاحظات حربیه نتیجه سی ایدی — طلب ایدیور . حکومت عثمانیه ایسه التصافک داخلده اوله سی اصرار ایدیور دی . بوشلانسنلری خطوطک عدم التصاقیه نتیجه لیور دی . طبیی جهت عسکریه بونقلی دریش واحوال وشراطد کیمه مش ایسه کی نقطه نظرنده ثبات ایدر . اوراسی جهت عسکریه تعین ایده جکندن بزم یوباده سوز سولیکه بکده صلا . حیثیت یوقدر .

برلشمه سندن طرفین دن هانکی طرف الکیاده مستفید اوله جق ؟ شبهه سز الکیاده بوندن مستفید اوله جق یونانسنادر . بوالصاق یونانستان ایچون تام برحیات اقتصادی مسئله سیدر . زیرا بوکون اوروپا ایچنده بولدینی حالده اوروپا ایله اتصالات بریه سی اولیان یکنه مملکت یونانسنادر . التصاق مذکوره ایسه یونانستان اوروپا یه ربط ایده جک یونانسناتک عالم تجارت و اقتصادیه پاک پارلاق برانکشاف و بره جکدر . بوکا مقابل بزم استفاده من نه اوله جق ؟ هیج ، زیرا خط مذکور بزم ایچون آتجی یونانستان ایله براتصال پیدا ایده جکدر . بونک بزه تأمین ایده جکی استفاده اقتصادی وار ایله یوق آره سنه یعنی هیج متا به سنده در . احواله بز التصاق مذکور ایچون یونانساندن برته ویش آراملر .

قطق اوتومویض نهدن عبارت اوله جق ؟ اوراسی زمامداران امور تعین ایده جک . بزجه کرید مسئله سی اوزرنده معنی دوردجه ، برشکل قطنی آلمدیه عثمانی — یونان شمندوفرلریک التصاق اصلا جائز دکل . یونان باش وکلکی موسیو ونزه لوس ، موقع اقتداره کلدیکنک فرادسنده آتیه دور محفل بنیاسیده ایراد ایتدیکی برنطقده «یونان حکومتک اصلاحات داخله دن ماعدا ایکی مهم مسئله کک حلیله اشتغال ایده جکی بومسئله لردن برینک کرید ، دیگرینک عثمانی — یونان شمندوفرلریک التصاق اولدینی» بیان ایتشدر . دیلکک یونان حکومتی عثمانی — یونان شمندوفرلریک التصاقه ویردیکی اهمیت حیات ومیات مسئله سی تلقی ایتدیکی کرید معضله سنه ویردیکی اهمیت قدردر . بوسوز التصاق ، مذکورک یونانستان ایچون نقد حائز استفاده و اهمیت اولدینی ارا نه ب کافیدر ظن ایدر . بناء علیه تکرار ایدیور . کرید مسئله سی حل ایدلکجه عثمانی — یونان شمندوفرلریده الصاق ایدله ملیدر . قطق ، بوالصاقه مقابل یونان حکومتی کرید مسئله سنه قاریشه میهنجی تصدیق مقامنده سوبله جک . بونک نه اهمیت وار ؟ بوکون کرید مسئله سی بونانک دکل ، آوروپالیرک النده در . بناء علیه کرید مسئله سی حل ایدلکجه یونانستان یه بن قارشیم فقط آوروپالیر بکا بو حقوق ویردی نه یایم دیلک . ایتیه بونک ایچوندرکه شمندوفرلرک التصاق مسئله سی دائماً الازده بر سلاح مقامنده طو لریز .

آناطولی شرقی احوالی
آزادامار غزنه سی سنک باش مقاله سندن :
استانبول ارمنیلری ، ولایات شرقیه بر بری ولی ایدن جنایتدن بو خصوصیه ارمنی بطریقته سنه طرفندن حکومت نژنده وقوع بولان تشبئاتک عقم قالمسندن طولانی عظم بر هيجان وتهوره قایلمشدر . آطنه وقوعانندن صکره دور مشروطیتده ارمنیلرک آسایش سیاسی هیج بر زمان بو درجه تهلکلی بر ماهیت ابراز ایتمشدر .

وان ولایتده میر مهلرک جنایتلری ؛
بتلیس ولایتده موسی قاسملرک مظالمی ، چار سنجاقده بکرکک محکم وظلمی ، معموره العزیزده متقلبه لریک تصیفاتی ، ارمنیلری اورتدن قالدیرمق ، ارمنیلکی احیا ایتک سیاستک تعقیب اولندینی رعناوریده اثبات ایتکده در . استانبول ارمنی افکار عمومی سی ، بو آجیق حقیقتک مواجهه سننده ارمنی